

## Öykü Bülteni

ÇANKAYA İL EĞİTİM  
MÜDÜRLÜĞÜ'NÜN  
“DERSANE” GAFI

Dil Derneği Başkanı Sevgi Özel, 19 Şubat 2005 tarihinde “Çankaya İlçe Eğitim Müdürlüğü'nün Gafı” başlıklı bir basın duyurusu yayımladı. 19 Şubat tarihli bir basın duyurusu Nisan'da yayımlanan bir dergi söz konusu olduğunda haber değerini yitirmiş olmalıydı. Ne yazık ki Sevgi Özel'in aşağıdaki satırları bizim için haber değerini koruyor. Sevgi Özel'in kaleminden Çankaya İlçe Eğitim Müdürlüğü'nün gafı:

“Çankaya İlçe Eğitim Müdürü Nihat Asya, 9 Şubat 2005'te, “Tüm Özel Dershane Müdürlüklerine” bir yazı yazarak şöyle buyurmuştur:

*Bir kısım dershanelerin “Dershane” kelimesini, gerek yazışmalarda gerekse tabellalarda Türk Dil Kurumunun ve İmla Kılavuzunun Türkçe ile ilgili kurallarına uymadıkları tespit edildiği bildirilmiştir.*

*Bilgilerinizi ve bu kurallara uymayan yazışmaların ve tabelaların düzeltilmesi için 20 gün süre verildiğinin bilinmesi hususunda gereğini rica ederim.*

Müdür Asya'nın yazısı, resmi TDK'nin “İmlâ Kılavuzu”na uymamaktadır, 42 sözcüklü yazıda, yazım ve mantık yanlışı doludur.

1) İlk tümcesindeki “dershane” sözcüğünün büyük harfle yazılması yanlıştır.

2) “Türk Dil Kurumunun ve İmla Kılavuzunun” derken kurum ve yapıt adında, TDK'nin kurallarına göre kesme imi kullanılmaması yanlıştır.

3) Türk Dil Kurumu “ımla”yı, “ımlâ” biçiminde yazmaktadır, o halde bu yazıdaki kullanım yanlıştır.

4) “Türk Dil Kurumunun ve İmla Kılavuzunun Türkçe ile ilgili kurallarına” derken, Türk Dil Kurumu ayrı, “İmla Kılavuzu” ayrı kurumlar ya da yapıtlar değildir. “İmlâ Kılavuzu” TDK'nin yayınıdır; “Türkçe ile ilgili” değil, Türkçenin kurallarına ilişkindir.

5) Yazıdan anlaşıldığına göre, İlçe Eğitim Müdürlüğü, konuyla ilgili bir “ihbar” almıştır; çünkü “...uymadıkları tespit edildiği bildirilmiştir” denilmektedir.

6) Yazının son tümcesi hepten yanlıştır.

Çankaya İlçe Eğitim Müdürlüğü'nün 42 sözcüklü yazısındaki dil ve mantık yanlışlarını düzeltmek olanaksızdır. Bu yanlışları yapan bir Türkçe öğretmenini görevden almak gerekir. Görünen o ki, İlçe Eğitim Müdürlüğü bile, resmi TDK'nin “İmlâ Kılavuzu”nu kullanmamaktadır.

Resmi TDK, 1950'lerden bu yana “dersane” yazılan bir sözcüğün yazımını bozmuş-

tur; bu yazı, resmi TDK'nin yazım ve dil birliğini bozmasının başka bir kanıtıdır.

İlçe Eğitim Müdürlüğü'nün yanlışa dolu bir yazıyla, “dersane”leri yanlışa sürüklemesi yanlıştır, “gaf”tır; bunu yanlış buluyor, kınıyoruz.”

#### SAIT FAİK'LE ÖYKÜLÜ GECELER AMERİKA'DA

Sait Faik Abasıyanık'ın seçme öyküleri Amerika'da *Sleeping in the Forest* (Uyuyan Orman) ismi ile yayımlanır yayımlanmaz Amerikalı öykü dostlarının gündemine oturdu. “Öykülü Geceler Amerikalı Dostlarına Açılıyor” adıyla 25 Şubat 2005'te gerçekleşen etkinliği Talat Halman şahsen yönlendirirken, İlhan Mimaroglu ve Defne Halman da geceye katıldı. Öykülü Geceler etkinliklerinin ilki Ekim 2002'de gerçekleştirilmiş ve yine Sait Faik Öyküleri Amerikalı öykü dostlarına tanıtılmıştı.

Türk Edebiyatının Dışa Açılımı Projesi (TEDA) kapsamında yayımlanan kitabın basımını Syracuse University Press gerçekleştirirken, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı da Amerika'da eserin reklam ve promosyonuyla ilgili çalışmalar yürütüyor. Türk yazarlarının yapıtlarının yabancı dillere çevrilmesi projesi için 2005 yılı bütçesinden 330 milyar lira ödenek ayıran Kültür ve Turizm Bakanlığı, yayımlanacak kitaplara yabancı dildeki ilk baskı olması şartını koşuyor.

ABD'de tanıdıkları olanlar ya da meraklılar için Öykülü Geceler etkinliklerine ulaşım adresi:

<http://www.oykulugeceler.net/storynights.asp>

#### BURSA KİTAP FUARI'NDA ÖYKÜ ETKİNLİKLERİ

TÜYAP 3. Bursa Kitap Fuarı 5-13 Mart 2005 tarihleri arasında gerçekleşti. Fuar ABD, Almanya, Fransa, Hollanda, İngiltere, İtalya, Türkiye'den toplam 155 yayınevi katıldı. TÜYAP Bursa Fuarcılık AŞ ve Yayıncılar Birliği işbirliğiyle düzenlenen kitap fuarında 46 kültür ve edebiyat etkinliği yapıldı. Anılan etkinliklerin bir bölümü de öyküye ayrıldı. Nedim Gürsel'in yönettiği “Kent ve Öykü” konulu panele Ömer Ayhan, Ethem Baran, Onur Caymaz, Günhan Kuşkanat; Erdal Öz'ün yönettiği “Kısa Öykü Deyince” paneline ise Faruk Duman, Cemil Kavukçu, Leyla Ruhan Okyay ve Ayşe Sarısayın katıldılar. Kum dergisinin düzenlediği “Öykücülerden Öyküler” başlıklı öykü saatinde Handan Gökçek, Esengül Kutkan, Raşel Rakella Asal, Hülya Soyşekerci, Sofiya Kurban, Neriman Ağaoğlu, Aysel Karaca, Şaban Akbaba, Mine Hoşcan Bilge öykülerini okudular. Aydın Şimşek'in yönettiği “Öykü Yaşamın İçinde” paneline ise Handan Gökçek, Raşel Akella Asal, Hülya Soyşekerci yer aldılar. TÜYAP'ın düzenlediği “Bir Deli Ağaç'tan Hayalet Hikâyelerine Pınar Kür Öykücülüğü” konulu söyleşinin konukları Pınar Kür ve Sırma Köksal'dı.

#### CAN YAYINEVİ ÖYKÜ ETKİNLİKLERİ

12 Mart 2005 Cumartesi günü saat 18.00'de Galatasaray'daki Can Kitabevi'nde Murat Gülsoy, Yekta Kopan ve Ayfer Tunç, Ahmet Hamdi Tanpınar'ın “Acıbadem'deki Köşk” adlı öyküsünün çözümlemesi gerçekleştirdiler.

ASHK GITTİĞİ YERE KADAR  
ÖYKÜ KİTABINI BEĞENMEYENE  
PARASI İADE!



11 Şubat 2005 tarihinde Anadolu Ajansı, Konya mahreçli bir haber yayımladı. Edebiyat dünyası ucuz kitap konusunda tartışmayı sürdürdü. Habere göre, Konyalı yazar Tahir Sakman'ın, okuyucunun beğenmemesi durumunda iadesi kabul edilen, *Aşk Gittiği Yere Kadar* isimli öykü kitabı yayımlandı. Sakman, Konya Gazeteciler Cemiyeti'nde düzenlediği basın toplantısında, her insanın hayatının bir öykü olduğunu ve herkesin başkalarına anlatabileceği bir öyküsü bulunduğunu belirtti.

Anlatılanların ve dayatılanların dışında da bir yaşam olduğunu, bunu anlamının yolunun da sevgiden geçtiğini ifade eden Sakman, "Buradan yola çıkarak yazdığım *Aşk Gittiği Yere Kadar* isimli kitabımda belki her şeysiz yaşayabileceğimizi ama sevgisiz yaşayabilmemizin mümkün olmadığını anlatmak istedim. Eğer insanı insan yapan sevgileri yitirmeseydik, bugün dünya üzerindeki kargaşadan eser kalmayacaktı. Bu mesajları aşlamak için bu kitabı yayımladık. Bunu yaparken de bir ilke imza atarak, kitabı iade garantili olarak piyasaya sunduk. İade garantili kitap satışıımızdaki amaç, insanlarımızı okumaya teşvik etmektir" diye konuştu.

Sakman, toplam on bir öyküden oluşan kitabın 2,95 YTL'den piyasaya sunulduğunu

nu belirterek, bugüne kadar yayımlanan dokuzuncu kitabı *Aşk Gittiği Yere Kadar*'ın beğenilmemesi durumunda üç gün içinde satın alınan kitapçıya iadesinin yapılabilceğini bildirdi.

#### ÇEVİRMENLER BİRLEŞTİ

Çevirmenler bir araya gelerek yayınevleriyle ilişkilerini yeniden düzenleyen bir "tıpsözleşme" hazırladılar. Çevirmenliğin bir meslek olduğunu vurgulayan çağrı metinlerinde çevirmenler, okurların da edilgen olmamalarını isteyerek kötü çeviriler konusunda yayınevlerine tepkilerini bildirmelerini istediler. Çevirmenler tüm meslektaşlarını,

<http://groups.yahoo.com/group/cevirmen/> adresinde buluşmaya çağırıyorlar.

#### NERMİ UYGUR'U YITİRDİK

Türk felsefeciliğinin ve denemeciliğinin köşetaşlarından Nermi Uygur'u 21 Şubat günü yitirdik. Felsefe, dil, yaşam üzerine yazılarını edebi bir üslupla kaleme alan Nermi Uygur, edebiyat dünyasının da önemli simalarından biri, öğrencileri arasında ise sevilen bir hocaydı.

Nermi Uygur 1925'te İstanbul'da doğdu. Galatasaray Lisesi'nin ardından İstanbul Üniversitesi'nde felsefe okudu ve mezun olduğu bölümde asistan oldu. Çalışmalarını Almanya'da Köln Üniversitesi'nde sürdüren Uygur, fenomenoloji üzerinde uzmanlaştı. *Edmund Husserl'de Başkasının Ben'i Sorunu* adlı çalışmasıyla 1955'te doçent unvanını aldı. 1964'te profesör olan Uygur, 1981-

1990 yılları arasında İstanbul Üniversitesi Felsefe Tarihi Anabilim Dalı Başkanlığı yaptı.

Yalnızca Türkiye'de değil, yurtdışında da özgün bir düşünür ve denemeci olarak adını duyuran Uygur'un Almanca, Fransızca ve İngilizce çevirileri de var. Genellikle felsefenin edebiyatla, edebiyatın da felsefeyle beslendiği yapıtlar veren Nermi Uygur üzerine en kapsamlı çalışma Betül Çotuksöken tarafından hazırlandı ve *Nermi Uygur'un Felsefe Dünyası'ndan* başlığıyla Kalcı Yayınları'ndan yayımlandı.

Uygur, 1959'da TDK Bilim Ödülü'nü ve Sedat Simavi Edebiyat Ödülü'nü almıştı. Uygur'un son kitabı *Eşekler, İkindiler, Yetişimler* ise 2004 yılında Yapı Kredi Yayınları'ndan çıkmıştı. P.E.N. Yazarlar Derneği kurucuları arasında yer alan Uygur, Türk Felsefe Kurumu ve Edebiyatçılar Derneği'nin de onur üyesiydi.

#### TAYFANIN SEYİR DEFTERİ

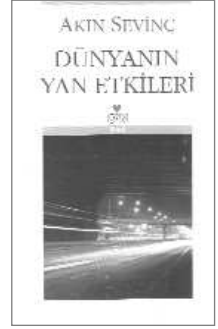


Aralık 2003'te yitirdiğimiz öykücü Yücel Balku'nun öykü, şiir, deneme ve kurgu tasarımlarının tümü *Tayfanın Seyir Defteri* adıyla Doğan Kitap tarafından yayımlandı. Kitapta, Balku'nun kızlarına mektubu, *Sükut Ay-yuka Çıkar* ve *Goncanın Üçüncü Günü* adlı kitaplarındaki öyküleri, kitaplarında yer almamış üç öyküsü; dokuz denemesi, bir kurmaca tasarımı, sekiz şiiri yer alıyor. *Tayfanın Seyir Defteri*'nde ayrıca Yücel Balku'yla yapılmış söyleşilere, 'Yücel Balku'nun Ardından' başlığı altında Murat

Gülsoy, Yekta Kopan, Mehmet Açar, Ayfer Tunç, Ömer Lekesiz ve Nalan Barbarosoğlu'nun yazılarına da yer verilmiş. Kitap, Semra Balku'yla, Yücel Balku üzerine yapılan bir söyleyişle sona eriyor.

#### DÜNYANIN YAN ETKİLERİ

*Hayat Belirtisi* adlı ilk kitabıyla tanıdığımız Akın Sevinç'in *Dünyanın Yan Etkileri* adlı ikinci öykü kitabı yayımlandı. Can Yayınları'ndan çıkan yapıtta on iki öykü var.



#### ÇIKTIĞINIZ

#### HEVESLE İNİNİZ

2003 Sait Faik Hikâye Armağanı sahibi Başar Başarır, bir yıl aradan sonra beşinci kitabını yayınladı. Yayın yönetmenliğini Ömer Lekesiz'in yaptığı edebistan.com'da kitapla ilgili şu yorumlara yer veriliyor: "Çıktığımız Hevesle İniniz, yine Türkçe'nin kaybolmakta olan inceliklerinin peşinden gidiyor, yine şiirle düzyazıyı olağanüstü bir uyumla birleştiriyor ve yine geçmişin seslerini bugüne taşıırken yüzünü geleceğe dönüyor."



#### HAYATIMIZI DEĞİŞTİRECEK

#### ÖYKÜLERDE

Hakan Büyükdere'nin *Hayatımızı Değiştirecek Öykülerde* adlı kitabı Kitap

Yayınları'ndan çıktı. Kitap Yayınları eser için şu değerlendirmeyi yapıyor: “Hepimiz bizi zaman zaman mutsuzluğa sürükleyecek zorlu bir hayat mücadelesi veriyoruz. Gündelik kaygılar, iş hayatımızdaki koşuşturmacalar zihnimizi bulandırıp gönül gözümüzü körleştirebiliyor. Oysa başımızı gömdüğümüz sıkıntılarımızdan bir çıkartabilsek varolmanın başlı başına bir mutluluk kaynağı olabileceğini keşfedebiliriz. *Hayatımızı Değiştirecek Öykülerde*, gönül gözümüzün önüne düşen perdeyi bizim için arıyor Hakan Büyükdere”.

#### GECE DANSLARI

*Hece* ve *Hece Öykü* dergilerindeki öyküleriyle tanınan Yunus Develi'nin ilk öykü kitabı *Gece Dansları* Hece Yayınları'ndan çıktı. Aralarında yazarın *Gölgemdeki Bıçak İzi*; *Bir Sürü Akşam*; *Düştteki Şeytan*; *Kuzye*; *Ağlayan Bir Yüreğim Bir de Zamandı O Akşam* adlı öykülerinin de yer aldığı toplam yirmi yedi öykü yer alıyor.

#### BİLİMKURGU ÖYKÜLERİ

Editör Koray Özer'in 1998-2004 yılları arasında, TBD Bilişim Dergisi Bilimkurgu Öykü Yarışmalarında dereceye giren eserlerden seçtiği *Bilimkurgu Öyküleri* Remzi Yayınları'ndan çıktı. Öyküler, düş gücünün yardımıyla okuyucuyu geleceğin olası dünyalarına taşıyor.



#### 14 ŞUBAT DÜNYA ÖYKÜ GÜNÜ ETKİNLİKLERİ

Edebiyatçılar Derneği ve Türkiye P.E.N. Merkezi tarafından geliştirilerek 69. Uluslararası P.E.N. Kongresi'ne sunulan 14 Şubat Dünya Öykü Günü Projesi, Kongre'de kabul edilip Türkiye'nin ve dünyanın birçok yerinde kutlandı.

#### ADANA (Zafer Doruk bildiriyor)

14 Şubat Dünya Öykü Günü'nün üçüncüsü Adana'da da Özgür Pencere Edebiyat ve Sanat Derneği'nde kutlandı. Dernek başkanı ve öykücü Zafer Doruk'un yaptığı açılış konuşmasının ve *Imge Öyküler* dergisinin Genel Yayın Yönetmeni öykücü Özcan Karabulut'un gönderdiği bildirinin okunmasının ardından 24 yazarın katıldığı öykü dinletisi yapıldı. Etkinliğin sunumunu Binyamin Hazar üstlendi. Çevre illerden ve ilçelerden gelen, çoğunluğunu gençlerin oluşturduğu öykücülerin kendilerini tanıtırak öykülerini okudukları etkinlikte, öykü adına yapılan tartışmalar izleyiciler ve öykücüler açısından oldukça verimli geçti.

Etkinliğin son bölümünde, günün onur konuğu öykücü Feyza Hepçilingirler ilgiyle izlenen bir söyleşi yaptı ve 'Ölüm Çiçekleri' adlı öyküsünü okudu.

Söyleşi, öykünün belirgin bir yanından çok genel durumu üstüneydi. Öyküde kullanılan malzemelerin işlevselliği, kurgu, yaratıcılık, günümüz öykücülüğü üzerine konuşan Feyza Hepçilingirler, dinletiler sırasında tuttuğu notlar üzerinden genç öykücülere okudukları öykülere dair eleştiri ve

önerilerini de aktardı. Umut veren öykülerin niçin umut verdiğini, aceleye getirilmiş öykülerin niçin aksadığını örnekler vererek açıklayan Feyza Hepçilingirler'in konuşması, öykücülerin ve izleyicilerin de katılımıyla zengin, kalabalık bir atölye havasında geçti. Etkinliğe öyküleriyle şu öykücüler katıldı: Ata Karazincir, Barış Onur Örs, Bünyamin Hazar, Celal Gür, Duran Yaşar, Feyzan Altındere, Filiz Bedük, Gözdenur Akçin, Halil Çetin, Kerim Dönmez, Mazlum Dirican, Mehmet Ak, Mete Kaynaroğlu, Mine Haykır, Mine Bahçeci, Mustafa Emre, Nazmi Bayrı, Seyfettin Babat, Süreyya Köle, Şebnem Tolun, Tolga Kırkıl, Zeynep Uğurlar, Turan Altuntaş, Zafer Doruk.

#### Gündoğdu Okulları da 14 Şubat'ı Kutladı

Adana Öykü Günü kutlamalarının bir bölümü ise Gündoğdu Okulları'nda gerçekleştirildi. Okul müdürü ve etkinlik koordinatörü Halil Çetin'in yaptığı bir konuşmanın ardından, Feyza Hepçilingirler, öykü ve dil konusunda öğrencilerin ve öykücülerin ilgiyle izledikleri bir söyleşi yaptı.



Öyküleriyle etkinliğe katılan yazarlar:

Ata Karazincir, Barış Onur Örs, Bünyamin Hazar, Celal Gür, Duran Yaşar, Feyzan Altındere, Filiz Bedük, Gözdenur Akçin, Halil Çetin, Kerim Dönmez, Mazlum Dirican, Mehmet Ak, Mete Kaynaroğlu, Mine Haykır, Mine Bahçeci, Mustafa Emre, Nazmi Bayrı, Seyfettin Babat, Süreyya Köle, Şebnem Tolun, Tolga Kırkıl, Turan Altuntaş, Zafer Doruk

#### ÖZGÜR PENCERE EDEBİYAT SANAT SİTESİ VE DERNEĞİ

Özgür Pencere şu an iki bin civarında kayıtlı üyesi bulunan bir edebiyat ve sanat sitesi. Kurucuları: Şebnem Tolun, Feyzan Altındere, Mine Haykır ve Bülent Pınarbaşı. Derneğin başkanı, öykücü Zafer Doruk. Kurucu üyeleri: Şebnem Tolun, Feyzan Altındere, Mine Haykır. Şair ve yazarların, edebiyat tutkunu insanların, özellikle gençlerin, çocukların toplanıp sohbetler yaptıkları derneğin bir dizi cumartesi etkinlikleri var. Şiir ve öykü dinletilerinin yanı sıra söyleşilerin de yapıldığı etkinlikler sanatseverlerce yoğun ilgi görüyor.

Ayrıca *Imge Öyküler* dergisiyle koordineli olarak, 14 Şubat Dünya Öykü Günü kutlamasını bu yıl Adana'da Özgür Pencere üstlendi. Yine Özgür Pencere, Silopi'deki yardıma muhtaç ilkokul öğrencilerine kitap ve kırtasiye yardımı için yurt genelinde bir kampanya başlattı.

Özgür Pencere'nin bir başka etkinliği, ilk ve orta dereceli çocuklara yönelik öykü



yarışması düzenlemek. Bu yıl ilki düzenlenen yarışmanın amacı, öykü sevgisini ve yazma tutkusunu insanlara daha çocuk yaşlarda verebilmek. Tezhip, resim, karikatür, tiyatro gibi çeşitli sanat dallarına ilişkin kursların yanında derneğin bir de öykü atölyesi var. Zafer Doruk yönetimindeki atölyenin amacı, öyküye gönül vermiş genç yazarların yaratıcılıklarını ateşlemek, öykü sanatını yaygın hale getirip öykü okurlarının çoğalmasını sağlamak.

Sitenin adresi: [www.ozgurpencere.com](http://www.ozgurpencere.com)

#### ANTAKYA

(Mehmet Karasu bildiriyor)

Edebiyatçılar Derneği Antakya Temsilciliğinin düzenlediği 14 Şubat Dünya Öykü Günü etkinliği Kitaplı Kahvede gerçekleştirildi.

Edebiyatçılar Derneği Genel Sekreter Yardımcısı Mehmet Karasu, 13 Şubat Pazar günü düzenlediği basın toplantısında Dünya Öykü Günü'nün tarihçesini anlattı ve dört yıldan bu yana Dünya Öykü Günü'nün Antakya'da kutlanmasından duyduğu memnuniyeti belirtti. Daha sonra Amik Dergisi Genel Yayın Yönetmeni H. İbrahim

Yıldız, Dünya Öykü Günü Bildirisini; Mehmet Karasu ise Dünya Öykü Günü'nün mimarlarından Imge Öyküler Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Özcan Karabulut'un mesajını Hatay Radyo Televizyonu'nda (HRT) okudular.

14 Şubat Pazartesi günü saat 15.00-18.00 arası Kitaplı Kahvede gerçekleştirilen etkinliğe Edebiyatçılar Derneği Başkanı Gökhan Cengizhan; şair, yazar Metin Turan; şair, yazar, Aydın Şimşek; yair, yazar Halil İbrahim Özcan, yazar Kerim Dönmez ve yazar Ferit Sürmeli katıldılar.

Dünya Öykü Günü'ne katılan konuk yazarlar 15 Şubat Salı günü Suriye'nin başkenti Şam'a hareket ettiler. 16 Şubat Çarşamba günü Arap Yazarlar Birliği Genel Merkezi'nde gerçekleştirilen buluşmada birçok yazarımızın yapıtını Arapça'ya çevirmiş olan Cemal Durmuş adlı çevirmen, Dünya Öykü Günü etkinliklerini beğeni ile izlediğini ve önümüzdeki yıllarda etkinliklerimize katılmak istediklerini belirtti.

#### ANTALYA

(Cahit Çakıcı bildiriyor)

“Dünya Kısa Öykü Gününü” Antalya Sanatçılar Derneği dernek binasında gerçekleştirdiği etkinlikle ele aldı. Toplantıya çok sayıda öykü sever katıldı.

Dernek Başkanı Cahit Çakıcı “Edebiyatımızda Öykü” başlığı altındaki çalışmasını sundu dinleyicilere. Türk edebiyatının öykü yönünden zenginliğini dile getirdi. Dedekorkut Hikâyelerinden, Halk öykülerinden söz etti. Çağdaş anlamda öykücülüğün

Halit Ziya Uşaklıgil ile başladığını vurguladı. Kısa öyküde Sait Faik'in yerini işaret etti. Onun "Şehriyar" öyküsünü okudu katılımcılara. Günümüz kısa öykücülerinden Ferid Edgü, Nedim Gürsel, O.Vüsat Bener, Sadık Aslankara gibi yazarlar üzerinde durdu. Son yıllarda kısa öykünün şairler tarafından da ele alınan bir yazı türü olmaya başladığını belirtti.

Saffet Uysal "Öykülerde Aşk" başlığı koymuştu bildirisine. 14 Şubat'ın aynı zamanda "Sevgililer Günü" olduğunu ve öykülerde aşk temasının bu güne uygun düşeceğini söyledi. "Aşk tılsımlı bir sözcük. Hele hele öykü sözlüğüyle birleşince daha da ilginç ve çekici geliyor insana. Aşkla ne şekilde olursa olsun karşılaşan insanlar hiç kuşkusuz bu olayı bir şekilde anlatma gereği duyuyorlar. Yaşadıklarını, yaşamadıklarını allayıp pullayıp ortaya getirmek istiyorlar.

Ben bugün sizlere alışılmış olayların ötesinde şiirin, şairin aşka bulaşmasını, onu dillendirmesini insanımızdaki algılanması ile ilgili bir konu anlatacağım. Aslında bu öykünün adı tam da "Zeyyat'la Seviş'in öyküsü"dür dedi ve başladı konuşmaya. Aşağıda özetlemeye çalıştığımız yaşanmış öyküyü okudu. Yer yer ayrıntılara girerek:

"Zeyyat bizim köyde babası ölmüş bir gençti. Köyün en mahcup gençti dense yeridir.

Zeyyat Seviş'e âşık olmuş. Zeyyatın sesi güzel. Önce vermemişler Seviş'i Zeyyat'a. Antalya'ya gelip Dokuma Fabrikasına girince tekrar istemiş. Bu kez vermişler. Evlen-

mişler. Çocukları olmuş. Ancak Zeyyat hastalanmış. Eve kapanmış. Kimselere gitmez olmuş. Sonunda da ölmüş. Götürüp köyünde toprağa vermişler."

Konuşma bitmişti. Dinleyenler çok üzölmüşlerdi Zeyyat'ın ölümüne.

Nuri Erkal'ın konusu "Sevgi ve Şiir"di. Öyküden çok şiirden dem vurdu Erkal. Yunus Emre'den, Füzuli'den, Nedim'den, Orhan Veli'den, Bedri Rahmi'den daha bir çok şairden şiirler okudu. "Her şiir bir öykü, her öykü bir şiirdir." diye tamamladı konuşmasını.

Halil Erdem "Öyküde Atöyle İşçiliği" adını verdiği konuşmasına şöyle başladı:

"Öykü, noktası virgölü konmamış yaşamın kendisidir' dersem katılır mısınız bilmem ama otuz yıl öncesine ait bir yaşamışlık, gelip; belleğimde gezinmeye başlamıştı:

Eğrilmiş yünler, kök boyalarıyla kazanlara atılır, saatlerce kaynatılırdı. Bu boyalarla adeta pişirilen ipler, kurutulmak üzere harımlara, çitlere serilirdi. Yün iplerin işleneceği, kıl ipler; on on beş metre arayla çakılmış iki kazığa yumaklardan ipler çözülerek bağlanırdı. Bunu da genç kızlar, gelinler, saatlerce iki kazık arasında gidip gelecek kazıkların başında oturanlara verir, onlar da düğümleyerek tel atardı.

Bizler de o elinde ip yumağı ile gidip gelen kızların, gelinlerin peşinden ayrılmaz; çocukça bir oyunun eğlencesini yaşardık.

Öyküm için gezinen imge buydu. Oradaki kazıklara bağlanan iplerin adı bir türlü aklima gelmiyordu. Sözlüğe, sözcük olmadan

bakamazsın. Benim öykü orada yarım bir şekilde bekliyordu. Aradan günler geçti. Bir gün Antalya'da ara sokaklarda gidiyorum: İki katlı bir evin balkonunda, sırtını güneşe vermiş bir kadın kilim dokuyor. İşte bu, dedim. Hemen yaklaşım başlıyorum konuşmaya: 'Kolay gelsin!' 'Sağ ol' 'Bir şey sorabilir miyim?'

Sıcak bir yaklaşım ve güler yüzüyle: 'Soralırsın, diyor' 'O dikine inen iplere, dokumacılıkta ne denir?' 'Çözüğü denir.Yatay olarak arasına attığımız iplere de atkı denir. Senin branşın ne, neden soruyorsun?' "Öyküde kullanacağım bu sözcüğü.'

Öykü deyince, biraz daha güleç, dost canlısı oldu: 'Sen Hasan Varol'u tanır mısın?' 'Tanırım' 'Ben onun ablasıyım işte, dedi.'"

"Hasan Varol Antalyalı öykücülerden biriydi" diye sürdürdü konuşmasını.

Toplantıya katılanlar da söz aldı etkinliğin sonuna doğru. Onlarda öykü üzerine düşüncelerini dile getirdiler ve gelecek yılki "Kısa Öykü" gününde buluşmak üzere toplantıyı sonuçlandırdılar.

## DİYARBAKIR

(Murat Özyaşar bildiriyor)

Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi Tiyatro Salonu'nda 13 Şubat 2005'te yapılan Dünya Öykü Günü kutlamalarında Kürtçe, Türkçe ve İngilizce öyküler buluştu.

Üç oturum halinde düzenlenen kutlamanın ilk oturumunda; Aysu Erden; Ankara Öykü Günleri'nden, Dünya Öykü Günü kutlamalarına nasıl geldiğini anlattı ve

Dünya Öykü Günü bildirgesini okudu. Ardından, Diyarbakır Büyükşehir Belediyesi adına Yusuf Akgün, 'Her insanın bir öyküsü vardır' sözüne 'Her şehrin de bir öyküsü var ve Diyarbakır şehrinin öyküsü de barıştır' sözlerini ekleyerek bir konuşma yaptı.

Etkinliğin açılışında konuşan Özcan Karabulut, üç ay önce Diyarbakır *Festival Gazetesi*'ne yazdığı yazıda, bu yıl 14 Şubat Dünya Öykü Günü'nün kutlandığı merkezin Diyarbakır'ın olmasını önerdiğini anımsatarak, "Dünya Öykü Günü'nün felsefesinin karşılığını bulduğu kentlerden biri de Diyarbakır'dır. Barışa, dostluğa, kardeşliğe en çok ihtiyacı olan kent Diyarbakır'dır. Son yıllarda gerçekleştirilen edebiyat ve sanat festivalleriyle, Ortadoğu Edebiyat Konferansı'yla ve daha pek çok etkinliğiyle 14 Şubat'ın kutlandığı merkez olmayı hak eden kent Diyarbakır ve Diyarbakır insanıdır," dedi.

Diyarbakır'daki Dünya Öykü Günü kutlamasına İsveç'ten katılan Uluslararası P.E.N. Merkezi eski genel başkanı Terry Carlbom ise konuşmasında şunları söyledi:

"İnsanlar arasındaki iletişimi sağlayan en önemli etkenlerden biri de öyküdür, kısa öyküdür. Kapıları açan anahtarlar; mürekkep, fırça ve kalemdir. Her birimizin ayrı kalemleri var ve bu kalemler sınır tanımaz. Diyarbakır'daki ortam, paylaşmak için çok iyi bir ortam. Burada olmaktan çok mutluyum."

Carlbom'un ardından söz alan Sedat Yurttaş ise, dinleyenleri duygulandıran bir konuşma yaptı. Yurttaş, "Bizler bu bölgede;

ninemizden, dedemizden, yengemizden, teyzemizden dinlediğimiz öykülerle büyüdü. TV'nin, gazetenin olmadığı günlerdi. Bu topraklarda yaşanan acılar, bugün yeni yeni öykülere, romanlara konu olmakta. Kürt dili, sadece İstanbul, Ankara, İzmir'de değil, Anadolu'da, Trakya'da, dünyanın bütün yerlerinde artık karşılığını bulmuş durumda” dedi.

II. Oturum'un, oturum başkanlığını yapan Özcan Karabulut; öykünün son dönemini değerlendirdi. Karabulut, öyküde bir sıçrama olduğunu ve yayınevlerinin daha fazla öykü yayımladığını belirterek, “Öykü altın dönemini yaşıyor,” dedi.

“Öykü Neyi Anlatır?” konulu bir konuşma yapan Cemil Kavukçu ise şunları söyledi:

“Öykü neyi anlatır?’ın cevabı çok basit. Öykü, yaşama ve insana dair her şeyi anlatır. Beni çok mutlu eden bir anımı yazayım dediğimi hatırlamıyorum. Bu nedenle, ‘mutlu öykü yoktur.’”

Eleştirmen yazar Semih Gümüş ise, konuyla ilgili olarak öykünün son dönemine bakınca, 1980'lerden sonra içine girdiği durgunluktan, 1990'ların ortalarında yaygınlaştığından ve nitelik olarak sıçradığından söz edebileceğini belirtti. Gümüş: “1990'lardan bugüne öykünün katettiği yolu romandan daha iyi görüyorum. Öykü ve gelenek ilişkisi için; son dönem genç yazarlar, Orhan Kemal ve Sabahattin Ali gibi öykümüz geleneğinin yapıtaşlarını atlayarak, örneğin Bilge Karasu gibi yazmaya başlıyorlar. Oysa geleneği bir bütün olarak algıla-

malıyız. Sahip olduğumuz geleneğe bağlı olarak Sait Faik'le Bilge Karasu'yu birlikte düşünmek gerekir” dedi.

Semih Gümüş sözlerini “Öykü; bir insanın olduğu yerde doğar” diyerek noktaladı.

II. Oturum'a Diyarbakır'dan katılan öykücü Muharrem Erbey, öykünün hayatımızdaki yeri konusundaki düşüncelerini dinleyenlerle paylaştı. Bölgede sözlü edebiyat geleneğinin çok iyi olduğu bir zamandan, özellikle son üç yıldır yazılı geleneğe geçildiği tespitinde bulundu. Erbey “Son 20 yıldır yaşananlar gazete haberinden öteye geçmiyordu. Ama artık, bu bölgede öyküler yazılıyor” dedi.

Kutlamanın III. Oturum'unda ise, Yavuz Ekinci ve Kadir Konuksever Türkçe, Sidar Jir ve Sedat Yurttaş Kürtçe, Roşan Lezgin ise Zazaca birer öykü okudular.

## LEFKOŞA

(Mehmet Karasu bildiriyor)

Akdeniz Avrupa Sanat Derneği tarafından bu yıl 3.'sü gerçekleştirilen ‘Lefkoşa Öykü Günleri’ 23 Şubat'ta Arabahmet Kültürevi'nde gerçekleştirildi. Milli Eğitim Bakanlığı Kültür Dairesi ile Lefkoşa Türk Belediyesi'nin desteklediği etkinliğe Bekir Kara, Ümit İnacı, Gülsade Soykök, Özben Aksoy, Özcan Karabulut ve Leyla Ruhan Okyay katıldılar. Lefkoşa Öykü Günleri çerçevesinde “Genç Öykücüler Öykü Yarışması” düzenlendi. Katılımın yüksek olduğu yarışmanın birinciliğini Türegün Tunç, ikinciliğini Nihal Ertuğalp, üçüncülüğünü ise Gürkan Uluçhan aldı. Ödül töreni

Dünya Öykü Günü'nün kutlandığı 14 Şubat'ta yapıldı. Ödül töreninde dereceye giren öyküler öykücüler tarafından okundu.

#### İSTANBUL

İstanbul'da Uluslararası P.E.N Kulüpleri Federasyonu Türkiye Merkezi'nin İstanbul'daki 14 Şubat Dünya Öykü Günü etkinliğinde, Aralık 2004'te Uzakdoğu Depremi'nde yaşamını ve sevdiklerini yitirenler, tiyatrocu Yetkin Dikinciler'in okuduğu Özen Yula'nın *Arızalı Kalpler* öykü kitabından yapılan bir kolaj metinle anıldı.

13 Şubat'ta gerçekleştirilen etkinliğe Tahsin Yücel 'Öykü Evreni', Hulki Aktunç 'Bizim Öykümüz Özgündür', Müge İplikçi 'Günümüz Dünya Öyküsüne Panoramik Bakış' adını taşıyan konuşmalarıyla katıldılar. Geçen yıl yitirdiğimiz Mehmet Günsür ve Uğur Özakıncı'nın öykücülüğü hakkında Sezer Ateş Ayvaz ve İlknur Özdemir birer konuşma yaptı. Müzik dinletilerinin yapılacağı ve Selçuk Yöntem'in Sait Faik'ten Hişt Hişt adlı öyküyü okuduğu etkinliğin sonunda bir de panel gerçekleştirildi. Nursel Duruel, Selim İleri ve Behçet Çelik'in konuşmacı olarak katıldığı, salondaki tüm dinleyicilerin katıldığı panelin konusu: 'Günümüz Öykü Gerçekliğinin Portresi' idi.

#### İZMİR

Konak Belediyesi ve Edebiyatçılar Derneği tarafından bu yıl 4.'sü gerçekleştirilen "İzmir Öykü Günleri", Edebiyatçılar Derneği temsilcisi Hayri Yetik ve Konak Belediye

Başkanı Muzaffer Tunçağ'ın katıldıkları ve 9 Şubat'ta yapılan bir basın toplantısında duyuruldu ve etkinlik 12-14 Şubat tarihleri arasında gerçekleştirildi. Konak Belediye Başkanı Muzaffer Tunçağ, etkinliğe destek veren edebiyatçıların da katılımıyla düzenlediği basın toplantısında, kültür ve sanatın bir kentin kimliğini belirleyici en önemli unsurlar olduğunu ifade etti. Tunçağ: "İzmir'in Homeros'tan bu yana süre gelen kültür ve sanatla iç içeliğini sürdürmesi gerekir. Bu amaçla İzmirli edebiyatçı ve sanatçıların desteğiyle birçok kültürel etkinlik düzenledik. İzmir Öykü Günleri de önemli edebiyatçı ve öykücülerin buluşmasına sahne olacak" dedi.

Aralarında Adalet Ağaoğlu, Dinçer Sezgin, Zeki Coşkun, Necati Tosuner, Hidayet Karakuş, Doğan Hızlan'ın da bulunduğu edebiyatçıların katılımıyla gerçekleştirilen etkinlikte, öykü türü her yönüyle ele alındı ve sorunlar tartışıldı..

Konak Belediyesi Kültür Sanat Merkezi'nde gerçekleştirilen etkinlikte, öykü okumalarının yanı sıra 'Edebiyat-Piyasa İlişkileri', 'Öyküdeki Sinema-Sinemadaki Öykü', 'Günümüzde Öykü ve Eleştiri', 'Çocuk Öykücülüğünün Sorunları' ve 'Basında ve Kitap Eklerinde Yazınsal Sorumluluk' konularında paneller düzenlendi.

Adalet Ağaoğlu ve öykülerine 'onur konuşuğu' olarak özel bir yer ayrılan 4. İzmir Öykü Günleri, Dünya Öykü Günü'nün kutlandığı 14 Şubat'ta sona erdi.

CEVDET KUDRET ÖDÜLÜ  
'ÖYKÜ' DALINDA

Dönüşümlü olarak beş ayrı dalda düzenlenen 'Cevdet Kudret Edebiyat Ödülü', bu yıl 'öykü' dalında verilecek. Öykü dalındaki ödüle layık görülecek eser, Ekim ayı ortasında açıklanacak. Kazanan yazara ödülü, TÜ-YAP Kitap Fuarı'nda yapılacak törenle verilecek, Eylül 2004-Ağustos 2005 tarihleri arasında basılmış kitapların aday olabileceği ödülün Seçici Kurulu, Sadık Askankara, Konur Ertop, Nursel Duruel, Feyza Hepçilingirler ve Osman Şahin'den oluşuyor.

Ödüle aday kitapların, en geç 1 Eylül 2005 tarihine kadar altı nüsha olarak, yazarın kısa özgeçmişi ve adaylık başvurusuyla birlikte "Cevdet Kudret Edebiyat Ödülleri, Amiral Fahri Engin Sokak, Vaizoglu Apartmanı No: 8/5 Rumelihisarı-Istanbul" adresine gönderilmesi gerekiyor.

KYÖD SANAT ÖDÜLLERİ

Ruşen Hakkı onuruna şiir, Naci Girginsoy anısına öykü dalında düzenlenen KYÖD (Kocaeli Yüksek Öğrenim Derneği) sanat ödülleri 01.01.2004 ve 01.06.2005 tarihleri arasında yayımlanmış kitaplara verilecektir. Aday gösterilen eserlerin, yazarın kısa özgeçmişi ile birlikte 7'şer adet olmak üzere KYÖD, Merkez Bankası Yanı, Metropol İş Merkezi, Kat: 4 İzmit-Kocaeli adresine 15 Haziran 2005 tarihine kadar iletilmesi gerekmektedir.

I. 1000, II. 750, III. 500 YTL olarak belirlendiği ödüllerin seçici kurulu;

Şiir dalında: Özgen Seçkin, Prof. Dr. Nejat Gacar, İhsan Topçu, Ruhan Odabaş, Hayrettin Geçkin;

Öykü dalında: Osman Şahin, Mehmet Güler, Prof. Dr. Emin Sami Arısoy, Fahrettin Demir ve Kadir Yüksel'den oluşmaktadır.

İMGE ÖYKÜLER'DEN  
YENİ BİR SORUŞTURMA

*İmge Öyküler*'in birinci sayısında öykü edebiyatının sorunlarını gündeme getirmek amacıyla yılda en az iki soruşturma yapılacağı açıklanmıştı. İkinci soruşturmamızın konusu yeterince değeri bilinmemiş öykücüler. *İmge Öyküler* üçüncü sayısında yayımlanmak üzere öykücülerimize, "Sizce yeterince değeri bilinmemiş öykücüler kimlerdir, neden?" sorusunu yöneltiyor. Yanıtların 200-250 kelimeyle sınırlandırıldığı soruşturma sorumuza tüm öykücülerimizin ve eleştirmenlerimizin ilgi göstermelerini bekliyoruz.

12 EYLÜL ÖYKÜLERİ DOSYASI

*İmge Öyküler* araştırma dosyalarıyla öykücülüğümüzün kilometre taşlarına dikkat çekmeyi ve öykünün, öykücülüğümüzün sorunlarını büyüteç altına öalmayı hedefliyor. Dergi projesi gündeme geldiğinden bu yana Hürriyet Yaşar, Alper Akçam, Ahmet Yıldız, Ömer Lekesiz, Kemal Gündüzalp ve Gökhan Cengizhan başta olmak üzere pek çok yazar "12 Eylül Öyküleri" üzerinde

çalışıyor. *Imge Öyküler* yaygın kanaatlerin aksine 12 Eylül'ün Türk öykücülüğü açısından bir gerileyiş değil, dönüm noktası olduğuna inanıyor. 1980 öncesinde güçlü bir geleneği olan Türk öykücülüğü, 12 Eylül'de sanat ve edebiyatın tüm dalları gibi darbe aldı. Peki, 1990'larda “öyküdeki sıçrama” olarak tarif edilen sürecin temelleri 12 Eylül sürecinde atılmış olabilir mi? 12 Eylül'den sonraki süreçte öykü neden daha çok yazılan tür oldu? 12 Eylül, öykücülerimizin öykülerine hangi boyutlarıyla, nasıl yansıdı? Eleştirmen Semih Gümüş'ün Aziz Nesin'e gönderme yaptığı deyimle, “Nasıl oldu da, daha önce çoğunluğu ‘şair’ olan Türkiye'nin her yerinde öykü yazılmaya başlandı?” Bu soruların yanıtlarını “12 Eylül Öyküleri” dosyamızda bulmayı umut ediyoruz. Yazılarınızı en geç 30 Haziran'a kadar [edebiyat@imge.com.tr](mailto:edebiyat@imge.com.tr) adresine gönderebilirsiniz.

#### 9. ANKARA ÖYKÜ GÜNLERİ

*Imge Öyküler* dergisi ile Edebiyatçılar Derneği tarafından düzenlenen 9. Ankara Öykü Günleri 18-22 Mayıs günlerinde gerçekleştiriliyor. Bu yıl ana teması “Çokkültürlülük, Dil Hakları ve Öykü” olan etkinliğin onur ödülü sahibi İnci Aral. Etkinliğin onur konukları ise Uluslararası P.E.N. Çeviri ve Dil Hakları Komitesi başkanı Kata Kulavkova ile yazar-eleştirmen M. Sadık Aslankara. Etkinlik kapsamında dört panel

gerçekleştirilecek: “Öykücülüğümüzde Kuşaklar: Gençler Ustalara, Ustalar Gençlere Ne Kadar Yakın?”; “Öykü Yükselirken Eleştiri”; “Öykü Ne Yana, Roman Ne Yana?”; “Çokkültürlülük, Dil Hakları ve Öykü.” Işık Kansu'nun hazırlayıp sunduğu “Çocukluğa Yolculuk”un yazarları Vüs'at O. Bener ve Cihan Demirci. 9. Ankara Öykü Günleri'ne katılması kesinleşen yazarların adları şöyle: Mario Levi, Nedim Gürsel, Oya Baydar, Semih Gümüş, İnci Aral, Erendiz Atasü, Jale Sancak, Hasan Ali Toptaş, Feridun Andaç, Cemil Kavukçu, Faruk Duman, Sibel K. Türker, Ethem Baran, Cihan Demirci, Nalan Barbarosoğlu, Nemika Tuğcu, Sezer Ateş Ayvaz, Alper Akçam, Ahmet Yıldız, Birsen Karaca, Hüseyin Su, Aydın Şimşek, Atilla Şenkön, Sevgi Özel, Aysu Erden, Kata Kulavkova, M. Sadık Aslankara.

#### YAYINEVLERİNE, ÖYKÜCÜLERE VE ÖYKÜ DOSTLARINA ÇAĞRI

*Imge Öyküler*, Öykü Bülteni aracılığıyla öykü haberlerini okurlarına sunuyor. Bu nedenle, yeni çıkan öykü kitaplarını ve çıkacak öykü kitaplarını duyurmak, yarışmaları önceden haber vermek, takip etmek ve sonuçlarını duyurmak, öykü etkinliklerini haber vermek istiyoruz. Öyküyle ilgili tüm etkinlikleri ve yayınları bize haber verin, biz de *Imge Öyküler* okurlarıyla paylaşalım.

İletişim: [denizspatar@hotmail.com](mailto:denizspatar@hotmail.com)